

... ökologisch
... ecological



Im Stapel offenbart Modell 'Cafe' seine platzsparende Konstruktion.

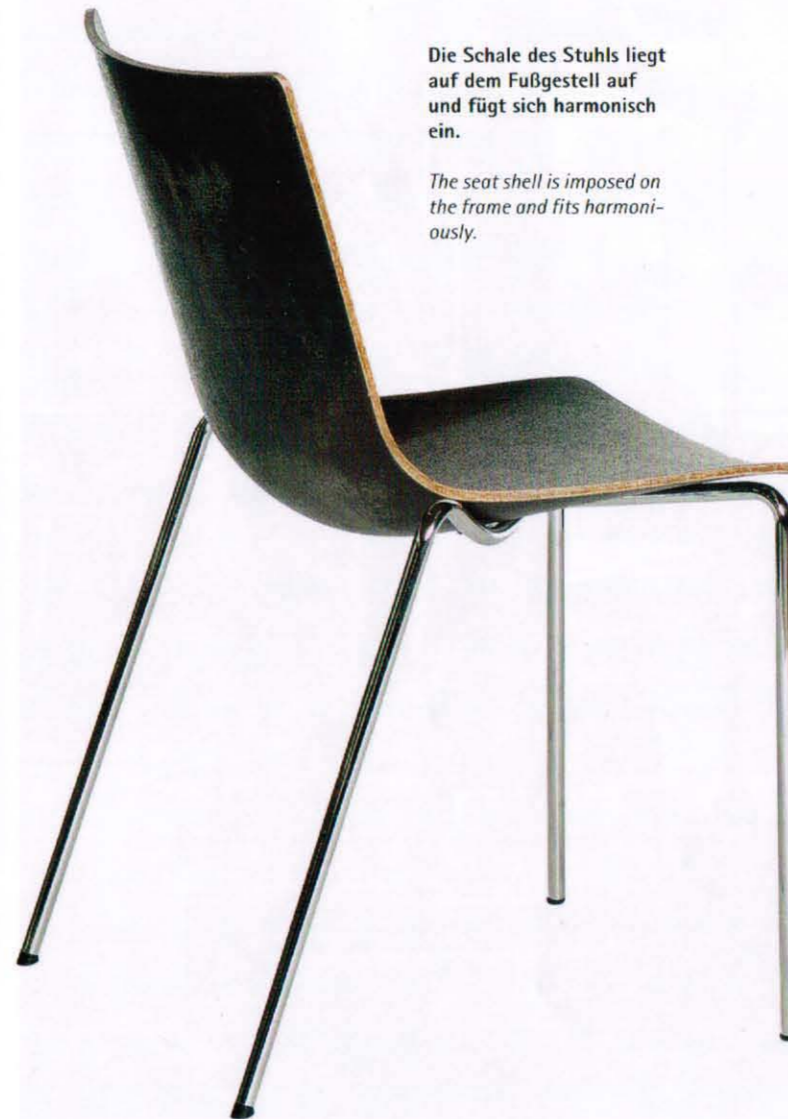
When stacked, the 'Cafe' model shows its space-saving construction.

■ Was im ersten Augenblick nach einer allgemein üblichen Formholz- oder Kunststoffschale aussieht, entpuppt sich bei näherer Betrachtung als eine durchaus bemerkenswerte Materialinnovation. Sie deutet sich bereits in der Modellbezeichnung an, denn die Schalen der Kollektion 'Compos' bestehen aus einem Mix aus Leinen, Getreide und Stärke, und lassen sich in kurzer Zeit biologisch abbauen. Dies ist jedoch nicht die einzige Stärke des Entwurfs. Die Kombination aus der extremen Verformung der Fläche und der reduzierten Linienführung des Gestells ergibt einen gestalterisch reizvollen Kontrast, den alle drei Modelle für sich in Anspruch nehmen können: sowohl die beiden Kufenausführungen, als auch der Vierbeiner. – 'Lobby', 'Conference' und 'Cafe' lassen sich mit gutem Gewissen in unterschiedlichen Objekten hervorragend einsetzen.



Das Gestell beim Modell 'Conference' ist einfach und raffiniert zugleich: Es bietet neben den Armlehnen eine logische Anbringung der Schale.

The frame of the 'Conference' model is both simple and ingenious. It offers armrests and a logical fixation of the shell.



Die Schale des Stuhls liegt auf dem Fußgestell auf und fügt sich harmonisch ein.

The seat shell is imposed on the frame and fits harmoniously.

Des. Samuli Naamanka
Fab. Piironen,
Salo/FIN,
www.piironen.com

■ At first glance the thing depicted here may look like your usual moulded-wood or plastic shell, but if you look closer you will discover a really remarkable innovative material. This may already be concluded from the model designation seeing that the seat shells of the 'Compos' range consist of a mixture of linen, grain and starch are quickly biologically degradable. But the design also excels with other features. By combining an extreme deformation of the plane reducing the lines of the frame a formally fascinating contrast is achieved that all of the three models can lay claim to, both the two runner versions and the four-legged variant. 'Lobby', 'Conference' and 'Cafe' are extremely well suited for application in the most diverse of objects, without pangs of conscience.



Der Kontrast zwischen dem linearen Fußgestell und dem stark verformten Sitz vermittelt Komfort.

The contrast between the linear frame and the heavily deformed seat conveys the impression of comfort.